Ensemble contemporain de Montréal

Véronique Lacroix
Directrice artistique

ecm

En résidence au Conservatoire de musique de Montréal

ecm.qc.ca

saison 2006-2007

L'Ensemble contemporain de Montréal c'est:

Stimuler la création musicale en interprétant des œuvres commandées à de jeunes compositeurs québécois; donner à ces créateurs une visibilité, mais aussi des structures variées pour explorer et approfondir leur art.

Promouvoir la création musicale contemporaine auprès d'un large public. Pour cela, la jumeler au répertoire classique et aux autres disciplines artistiques, donner de nombreux concerts gratuits, organiser des tournées en région; organiser des échanges avec des ensembles musicaux.

Participer à la formation des jeunes compositeurs et inciter les jeunes interprètes professionnels à aborder le répertoire contemporain et la création.

La saison de l'ECM est soutenue par de nombreux donateurs privés et par les partenaires suivants :

Conseil des Arts du Canada
Canada Council for the Arts
Conseil des arts et des lettres Québec
Conservatoire de musique et d'art dramatique Québec
Conservatoire de musique de Montréal
Conseil des Arts de Montréal 50
ESPACE MUSIQUE
Fondation SOCAN Foundation

Ensemble contemporain de Montréal

20e anniversaire

Véronique Lacroix
Directrice artistique

En résidence au Conservatoire de musique de Montréal

ecm.qc.ca

GENERATION 2006

CONCERT FINAL ET TOURNÉE CANADIENNE
FINAL CONCERT AND CANADIAN TOUR

Lundi 9 octobre, Salle Pierre-Mercure, Montréal
Wednesday, October 11, Eckhardt-Gramatté Hall, Calgary
Thursday, October 12, Phillip T. Young Recital Hall, Victoria
Saturday, October 14, Convocation Hall, Edmonton
Sunday, October 15, Music Gallery, Toronto

9 OCTOBRE 2006 - 20H
MONTRÉAL
QUÉBEC

Salle Pierre-Mercure
du Centre Pierre-Péladeau,

300, boul. de Maisonneuve est
Montréal, QC

OCTOBER 11, 2006, 8:00 PM
CALGARY
ALBERTA

Eckhardt-Gramatté Hall,
Rosza Centre,

2500 University Dr.
Calgary, AB

OCTOBER 12, 2006, 8:00 PM
VICTORIA
BRITISH COLUMBIA

Phillip T. Young Recital Hall,
MacLaurin Building, B Wing

University of Victoria,
School of Music
Victoria, BC

OCTOBER 14, 2006, 8:00 PM
EDMONTON
ALBERTA

Convocation Hall,
3-82 Fine Arts Building

University of Alberta
Edmonton, AB

OCTOBER 15, 2006, 8:00 PM
TORONTO*
ONTARIO

Music Gallery at the Church of
Saint George The Martyr

197 John St.
Toronto, ON

*The concert will be recorded by CBC Radio two.

ecm LIVE

L'Ensemble CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

Sous la direction de Véronique Lacroix, l'ECM a contribué depuis sa fondation en 1987 à la création de près de 150 œuvres musicales, dont 130 enrichissent le répertoire canadien. Les spectacles de l'ECM sont régulièrement présentés en tournées québécoises et canadiennes et s'intègrent à des échanges tels ceux de Mexico (2004), Londres (2003), Singapour (2002), Lyon (2002), Belgique (2001), Kiev (1999), Winnipeg (1997) et Barcelone (1993). L'ECM a pris part au Festival Montréal/Nouvelles Musiques (2005 et 2003), au Festival Musiques au présent de Québec (2000), au *Massey Hall New Music Festival* de Toronto (2000) ainsi qu'au Festival international musique actuelle de Victoriaville (1994). Il a huit disques à son actif et ses concerts sont régulièrement retransmis sur les ondes de la Société Radio-Canada. En 2002, Véronique Lacroix et l'ECM se sont vu attribuer le Prix Opus de l'événement musical de l'année ainsi que le Grand Prix du Conseil des arts de Montréal. L'ECM est en résidence au Conservatoire de musique de Montréal.

Under the direction of Véronique Lacroix since its inception in 1987, the Ensemble contemporain de Montréal *has premiered close to 150 compositions, 130 of them written by young Quebec and Canadian composers. The ECM has toured regionally and nationally since 1994 and participates in cultural exchanges with Mexico (2004), London (2003), Singapour (2002), Lyon (2002), Belgium (2001), Kiev (1999), Winnipeg (1997) and Barcelona (1993). The ensemble has performed at Montreal/New Music International Festival (2005-2003), at Québec City's* Musiques au présent *Festival (2000), at Massey Hall New Music Festival in Toronto (2000), and at* Festival international de musique actuelle de Victoriaville *(1994). The ECM has recorded eight CDs and its concert performances are frequently broadcast on CBC radio. The ensemble was awarded two prestigious awards in 2002-2003 (2002 Musical Event of the Year Opus Prize and the Montreal Arts Council Grand Prize). The ECM is in residency at the* Conservatoire de musique de Montréal .

Véronique LACROIX

DIRECTRICE ARTISTIQUE / ARTISTIC DIRECTOR

Chef d'orchestre et directrice artistique, Véronique Lacroix termine en 1988 des études au Conservatoire de musique du Québec à Montréal couronnée de nombreux prix la récompensant, entre autres, dans la discipline de la direction d'orchestre. Entre 1987 et 1996, elle occupe la direction artistique de plusieurs formations symphoniques au Québec et celle du *Scarborough Philharmonic* en Ontario.

Véronique Lacroix a dirigé les créations de 150 œuvres avec l'Ensemble contemporain de Montréal, qu'elle a fondé en 1987. De plus, à titre de chef invitée, elle est régulièrement appelée à diriger diverses formations symphoniques et contemporaines au Canada et à l'étranger (Singapour, Ukraine, Espagne, Suisse). Lauréate du Prix Heinz Unger décerné par le Conseil des Arts de l'Ontario en 1994, Véronique Lacroix propose des programmations originales susceptibles de séduire un large public en jumelant musique contemporaine et autres disciplines artistiques.

Véronique Lacroix dirige depuis septembre 1995 la classe d'interprétation de musique contemporaine du Conservatoire de musique de Montréal dont l'ECM est, depuis 1998, l'ensemble en résidence attitré.

Upon completion of her studies at the Conservatoire de musique du Québec à Montréal *in 1988, Véronique Lacroix was awarded a number of distinctions, including a prize for orchestral conducting. Between 1987 and 1996, she served as artistic director of several orchestras and ensembles in Quebec and of the Scarborough Philharmonic in Ontario, Canada.*

With the Ensemble contemporain de Montréal *(ECM), which she founded in 1987, she has conducted premiere performances of 150 works. She also regularly performs as guest conductor with a number of orchestras and contemporary ensembles in Canada and abroad (Singapour, Ukraine, Spain, Switzerland). Recipient of the Heinz Unger Award given by the Ontario Arts Council in 1994, Véronique Lacroix is dedicated to bringing new music to a wide audience. Her performances often mix contemporary works and different artistic disciplines.*

Since 1995, Véronique Lacroix has been teaching contemporary music performance at the Conservatoire de musique de Montréal, *where the* Ensemble contemporain de Montréal *is in residency.*

Emily DOOLITTLE (1972 -)

Originaire de Halifax, Nouvelle-Écosse, la compositrice Emily Doolittle a étudié à Dalhousie, à l'Université d'Indiana, au *Koninklijk Conservatorium* de La Haye et à Princeton. Ses œuvres incluent des pièces pour *Tafelmusik*, l'Ensemble contemporain de Montréal, le *Oregon East Symphony*, le *Albany Symphony*, le *New York City Youth Symphony*, la soprano Janice Jackson, le joueur de viole d'amour Thomas Georgi, Méduse, l'ensemble de flûtes Alizé et *Entropy*.

Emily Doolittle vit à Montréal depuis 2003. En plus de composer et d'enseigner, elle effectue des recherches et écrit sur la relation entre les chants d'oiseaux et d'autres animaux et la musique humaine. Elle joue du hautbois et du piano et a entrepris d'apprendre à jouer du violon du Cap Breton. Elle est un des membres fondateurs de Concert Tot en Met, un collectif de compositeurs et une série de concerts d'Amsterdam, Pays-Bas, et est actuellement impliquée dans le développement d'un festival de nouvelle musique à Mostar, Bosnie.

Elle a reçu des commandes d'œuvres et des bourses de nombreux organismes, dont le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des Arts de Nouvelle-Écosse, le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des arts de Montréal, l'ASCAP, SCI et la *Fulbright Foundation*. Elle a également participé à des résidences au Centre des Arts de Banff (Alberta), à la *Ucross Foundation* (Wyoming), la *MacDowell Colony* (New Hampshire) et au *Blue Mountain Centre* (New York).

Composer Emily Doolittle was born in Halifax, Nova Scotia, and educated at Dalhousie, Indiana University, the Koninklijk Conservatorium in the Hague, and Princeton. Her works include pieces for Tafelmusik, Ensemble Contemporain de Montréal, *the Oregon East Symphony, the Albany Symphony, the New York Youth Symphony, soprano Janice Jackson, viola d'amorist Thomas Georgi,* Méduse, l'ensemble de flûtes Alizé, *and Entropy.*

Emily has been living in Montreal since 2003, where, in addition to composing and teaching, she has been researching and writing about the relationship between bird and other animal songs and human music. She plays oboe and piano, and has recently been learning to play Cape Breton fiddle. Emily was a founding and organizing member of Concert Tot en Met composers collective and concert series in Amsterdam, and is currently involved in the development of a new music festival in Mostar, Bosnia.

She has received commissions and grants from the Canada Council for the Arts, the Nova Scotia Arts Council, the Conseil des arts et des lettres du Québec, *the* Conseil des arts de Montréal, *ASCAP, SCI, and the Fulbright Foundation, and has participated in residencies at the Banff Arts Centre (Alberta), the Ucross Foundation (Wyoming), the MacDowell Colony (New Hampshire), and Blue Mountain Centre (New York).*

FOUR PIECES ABOUT WATER (2006)

J'ai composé *four pieces about water* en 2000, lorsque l'ECM m'a invitée à participer à la tournée de GÉNÉRATION 2000. Cette année-là, les compositeurs sélectionnés représentaient toutes les régions du Canada, et Véronique Lacroix a suggéré que notre pièce pourrait, par exemple, s'inspirer de notre région d'origine. Je suis originaire des Provinces maritimes, donc le thème de l'eau semblait un choix évident ! Je ne pensais pas seulement à l'océan qui entoure la Nouvelle-Écosse, mais aussi aux lacs, aux rivières, aux journées de brume, aux flocons de neige, au givre sur les arbres, aux orages, etc. L'eau se manifeste sous des formes tellement variées que c'était une source idéale d'images musicales. En fin de compte, j'ai décidé de travailler sur seulement quatre sortes d'eau, mais je peux facilement m'imaginer composer quatre autres ensembles de pièces inspirées d'autres formes d'eau.

I wrote four pieces about water *for ECM in 2000, when I was asked to be part of their GENERATION 2000 tour. That year, the composers selected represented all regions of Canada, and Veronique suggested that we might want to make our pieces somehow represent the regions we came from. I'm from the maritimes, so writing a piece about water seemed like an obvious choice! I was thinking not only about the ocean, which surrounds Nova Scotia, but also about lakes, rivers, foggy days, snow flakes, ice on trees, rainstorms, etc. Water occurs in such an infinite variety of forms that it was the ideal source of musical imagery. Eventually I had to narrow my selection for this work to just four types of water, but I could easily imagine writing another four, equally varied set of pieces inspired by other bodies and forms of water.*

Since 1995, Véronique Lacroix has been teaching contemporary music performance at the Conservatoire de musique de Montréal, *where the* Ensemble contemporain de Montréal *is in residency.*

Charles-Antoine FRÉCHETTE (1981-)

Charles-Antoine Fréchette est admis à huit ans à la Maîtrise des Petits Chanteurs du Mont-Royal où il étudie le chant choral avec Gilbert Patenaude et le piano classique avec Marie Roby. Il poursuit le piano à l'école Vincent-D'Indy avec Claude Labelle. Il a reçu la Médaille du Gouverneur général.

Sa première pièce, *Parcours*, est créée en 2001, sous sa direction, par la chorale de l'École de musique Vincent-D'Indy. Au Conservatoire de musique de Montréal, il étudie la composition avec Michel Gonneville et l'analyse avec Serge Provost. En 2003, il remporte un premier prix au Concours National des jeunes compositeurs de CBC/Radio-Canada, catégorie piano solo, et le premier et le troisième prix Pierre-Mercure de la SOCAN en 2004. En 2005, il travaille avec Wolfgang Rihm et Pascal Dusapin, lors d'un stage en France.

Charles-Antoine Fréchette recherche une musique faite de poésie et d'imprévu ; c'est pourquoi, bien que structuré et encadré par une rigueur de conception, son processus de création jaillit toujours d'une intuition. Il ne rejette pas les formes classiques et tente au contraire de se les approprier dans un langage neuf et inspiré. Aussi, la notion de récit revêt pour lui un rôle essentiel. Au niveau technique, il recherche de nouvelles voies d'expression comme des timbres plus inusités ou de nouvelles textures.

At the age of 8, Charles-Antoine Fréchette was admitted to the Petits Chanteurs du Mont-Royal *choir school, where he studied choral singing with Gilbert Patenaude and classical piano with Marie Roby. He continued his piano studies at the* École Vincent-D'Indy *with Claude Labelle, and received the Governor General's medal.*

His first composition, Parcours, *was premiered in 2001 by the choir of the* École de musique Vincent-D'Indy, *under his direction. At the* Conservatoire de musique de Montréal, *he studied composition with Michel Gonneville, and music analysis with Serge Provost. In 2003, he took first prize in the CBC/Radio-Canada National Competition for Young Composers in the solo piano category, and in 2004, won first and third prize in the SOCAN Pierre Mercure Awards. In 2005, he studied with Wolfgang Rihm and Pascal Dusapin in France.*

Charles-Antoine Fréchette seeks to create music made of poetry and the unexpected, which is why his creative process, although structured and tempered by conceptual rigour, is always driven by intuition. Rather than rejecting classical forms, he seeks to appropriate them for himself through the use of new, inspired language. The notion of narrative is essential to his work. On a technical level, he seeks out new avenues of expression such as unusual timbres and new textures.

ASPIRATIONS (2006)

Aspirations pourrait être considéré comme un essai musical sur l'agir, sur l'énergie intense qu'il faut déployer pour être. Car il faut donner beaucoup d'énergie pour se libérer de ses propres limites, des conventions normalisantes, et vaincre le mal qui nous assaille et nous englue. Par le fait même, la pièce se veut aussi une critique de tout de ce qui insensiblement tente de nous appesantir, de nous écraser, de piéger l'âme d'oiseau en nous et cela bien malgré notre bonne volonté.

Sur un plan plus formel, *Aspirations* est une pièce monothématique quoique protéiforme. Ainsi, il fallait trouver un moyen d'unifier l'Un et le Multiple, ou plus clairement, une formule à la fois concise et assez riche pour contenir en elle-même les germes de toute l'œuvre. Une sorte de canevas harmonique et agogique a d'abord intuitivement été composé. Tout au long de la pièce, celui-ci apparaîtra dilaté et compressé en une myriade de variations enchevêtrées. C'est en partie suite à des recherches sur la théorie physique des Supercordes que mon plan formel a été conçu.

Enfin, plus concrètement, la pièce explore des nouvelles textures de timbre tant par l'amplification et la spatialisation d'échantillons que par des procédés d'orchestration particuliers. L'instrumentation est divisée en divers groupes instrumentaux jouant chacun une voix. Cependant, chaque voix est multiple et combine des textures parfois différentes, parfois similaires. La pièce est dédiée à mes parents Gilles et Nicole Fréchette, mes principaux mécènes.

Aspirations *might be considered a musical dissertation on doing, on the intense energy we must expend in order to be, given the immense energy required to free ourselves from our own limits and normalizing conventions, and to overcome the evil that besets us and bogs us down. The piece therefore also seeks to serve as a critique of everything that attempts imperceptibly to weigh us down, crush us, and trap the bird-like soul in us, despite our best intentions.*

On a more formal level, Aspirations *is a monothematic, yet protean piece. It was thus necessary that I find a means of unifying the One and the Multiple, or more precisely, a structure that was at once concise and rich enough to contain within itself the seeds of the whole work. First, I intuitively composed a harmonic and agogic framework of sorts. Throughout the piece, the framework is dilated and compressed into a myriad of tangled variations. The formal outline of the work was elaborated in part after some research into theoretical physic's superstring theory.*

Finally, the piece explores new timbral textures both through amplification and spatialization of sampling, and through the use of particular orchestration techniques. The instrumentation is divided into diverse instrumental groups, each of which plays a single voice. However, each voice is multiple, combining textures that are at times disparate, and at others, similar. This piece is dedicated to my parents, Gilles and Nicole Fréchette, my principal patrons.

Aaron

GERVAIS (1980 -)

Né à Edmonton, Aaron Gervais poursuit une maîtrise en composition à l'Université de Californie, San Diego, sous la direction de Chinary Ung et Philippe Manoury. Il a obtenu un baccalauréat en musique (composition) de l'Université de Toronto, où il a étudié avec Chan Ka Nin. Il a aussi étudié le jazz et la composition au Grant MacEwan College, la composition à l'Université de l'Alberta et la percussion cubaine à La Havane, Cuba.

Ses œuvres sont interprétées au Canada, aux États-unis, à Cuba, en Allemagne et aux Pays-Bas. Son catalogue inclut des pièces solo, pour ensemble de chambre et pour orchestre, ainsi que de la musique de film, de théâtre et électronique. *Tapestry New Opera*, *Esprit Orchestra* et Roger D. Moore, entre autres, lui ont commandé des oeuvres. Il a reçu plusieurs prix, dont trois prix au Concours des jeunes compositeurs de la SOCAN (2004 et 2005), ainsi que des bourses d'études de l'Université de Toronto, du Conseil des Arts du Canada et de la SOCAN.

Ses projets récents et à venir incluent une œuvre orchestrale pour *Esprit Orchestra* en 2007, et la Semaine Musicale Internationale de Gaudeamus à Amsterdam (septembre 2006). Il y était le seul représentant canadien en 2006 avec sa pièce *Culture no.1*. Il travaille actuellement sur une pièce commandée par le Quatuor Arditti.

Aaron Gervais was born in Edmonton. He is currently pursuing a Master's degree in composition at the University of California, San Diego. Aaron is a graduate (with honours) from the Bachelor of Music in Composition degree at the University of Toronto, where he studied under Chan Ka Nin. He has also studied jazz and composition at Grant MacEwan College, composition at the University of Alberta, and Cuban percussion in Havana.

Aaron has had performances of his work in Canada, the USA, Cuba, Gemany and the Netherlands. He has written for solo, chamber, and large ensembles, as well as film, theatre, and interactive electronics. He has been commissioned by Roger D. Moore, Tapestry New Opera, and the Esprit Orchestra, among others. Aaron is also the recipient of various awards and grants, including three prizes in the SOCAN Young Composers' Competition (2004 and 2006), a SOCAN residency grant, two graduating scholarships from U of T, and a Canada Council for the Arts grant to pursue graduate studies.

Upcoming projects include an orchestral work for the Esprit Orchestra in 2007, and the International Gaudeamus Music Week in Amsterdam (September 2006). He was the only Canadian represented in the 2006 competition with his piece Culture no.1. *He is currently working on a piece for the Arditti Quartet.*

CULTURE NO. 3 (2006)

Culture no.3 est la dernière d'une série de pièces qui traite du rôle que peut jouer la culture populaire dans la musique contemporaine. Avec *Culture no.3*, je travaille en particulier la relation entre les éléments viscéraux de la musique populaire et le timbre. Dans la catégorie des éléments viscéraux, je comprends par exemple le mouvement des gestes et la force des attaques, ainsi que le caractère du rythme ou du tempo, etc. Les ressources tonales de la musique populaire ont nécessité que ces éléments, par rapport au timbre, forment une plus grande partie de la définition des genres populaires (et donc ce qu'il y a d'intéressant à écouter là-dedans) que l'on voit dans la plupart de la musique contemporaine. *Culture no.3* utilise les ressources de la formation standard d'un ensemble occidental pour souligner cet aspect de la musique populaire, mettant l'accent sur le timbre et la viscéralité et proportionnellement moins sur d'autres aspects de la totalité sonore.

Je tiens à remercier ici Roger D. Moore et Thérèse Gervais pour leur soutien à ma participation à la tournée canadienne de Génération 06.

Culture no.3 *is the last in a series of pieces that deals with the ways that modern popular culture can inform Western art music. More specifically,* Culture no.3 *is involved in exploring the interrelation between the visceral elements of popular music and timbre. By visceral elements, I mean, for example, the sense of motion, the forcefulness of the articulations, or the character of the rhythm or tempo, to name a few. The traditional pitch resources of the popular sphere have required that viscerality and timbre play a greater role in defining popular genres (and subsequently in determining what we find interesting within them) than is seen in the majority of Western art music.* Culture no.3, *with a greater emphasis on timbre and viscerality and a subsequently lesser emphasis on other aspects of the musical whole, uses the resources of the Western ensemble to feature this aspect of popular music.*

I also wish to thank Roger D. Moore and Thérèse Gervais for their support to my participating to the Generation 06 Canadian tour.

liste participants

ÉDITIONS PRÉCÉDENTES

Participants

PREVIOUS EDITIONS

Depuis 1994, de nombreux jeunes compositeurs québécois et canadiens ont fait leurs débuts dans la série GÉNÉRATION des Ateliers & Concert de l'ECM/*Since 1994, many young Quebec and Canadian composers have made their début with the GENERATION programme of the ECM's Workshops & Concert.*

Alain Beauchesne (1998) - Québec
Rose Bolton (2000) - Ontario
Patrice Coulombe (1998) - Québec
Vincent Collard (1998) - Québec
Emily Doolittle (2000) - Nouvelle-Écosse/Nova Scotia
Louis Dufort (2002) - Québec
Wolf Edwards (2004) - Colombie-Britannique/ British Columbia
Bernard Falaise (1996) - Québec
Gordon Fitzell (2000) - Manitoba
Sean Ferguson (1996) - Québec
Paul Frehner (1997) - Québec
Michel Frigon (1996) - Québec
Vincent-Olivier Gagnon (2004) – Québec
Nicolas Gilbert (2004) - Québec
Marc Hyland (1995) - Québec
Pierre K. Klanac (1995) - Québec
Jean-François Laporte (1997, 2000) - Québec
Estelle Lemire (1994) - Québec
Nicole Lizée (2002) - Saskatchewan
Isabelle Marcoux (1994) - Québec
Justin Mariner (1998) - Québec
Ivan Ferrer Oroszco (2004) - Mexique
Danielle P. Roger (1995) - Québec
Silvio Palmieri (1995) - Québec
Marci Rabe (2002) - Colombie-Britannique/ British Columbia
André Ristic (1997) - Québec
Patrick Saint-Denis (2002) - Québec
Ana Sokolovic (1996) - Québec
D. Andrew Stewart (2004) - Ontario
Andryi Talpash (2000) - Alberta
Daniel Tremblay (1995) - Québec
Jacques Tremblay (1994) - Québec
Suzanne Tremblay (1994) - Québec
Francis Ubertelli (1997) - Québec

SMCQ

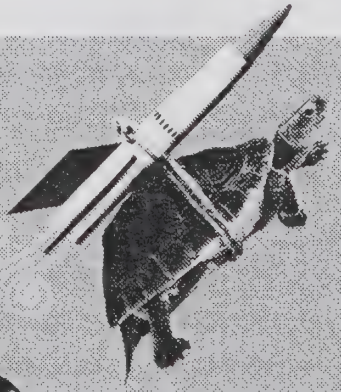
Société de musique contemporaine du Québec
Walter Boudreau, directeur artistique

40 ans déjà !

Destination soleil

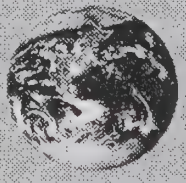
Jeudi, 12 octobre à 20 h
Salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau

René Lussier, guitare Joseph Petric, accordéon
Durval Cesetti, piano Walter Boudreau, chef
Jean-Michaël Lavoie, chef invité Ensemble de la SMCQ
Avec Studio de composition numérique de McGill, Sean Ferguson directeur



John Zorn, René Lussier et Denys Bouliane

25 $ | 12,50 $ | 10 $
Abonnez-vous : 514 843-9305



Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts
Patrimoine canadien Canadian Heritage
Québec
Conseil des arts de Montréal 50
Ville de Montréal
Fondation SOCAN Foundation
McGill
ESPACE MUSIQUE 102.7
LE DEVOIR

ELUCIDE (2006)

Elucide prend comme point de départ notre perception du son et ses propriétés acoustiques, en particulier l'arrangement d'harmoniques qui donne son timbre individuel à chaque instrument. En écoutant attentivement, l'oreille peut souvent discerner un certain nombre de d'harmoniques, ou partiels, présents dans un timbre donné ; cependant, notre cerveau fusionne en grande partie les divers composants en un seul objet sonore unifié. Afin d'augmenter notre capacité à percevoir la richesse des phénomènes acoustiques, *Elucide* déconstruit son matériau sonore en utilisant des techniques instrumentales qui dilatent ou modifient le spectre harmonique courants. De la même façon, les instruments de l'ensemble sont utilisés pour jouer les partiels de structures harmoniques particulières (telles que celle des harmoniques du piano), synthétisant en fait le timbre d'un seul instrument tout en révélant en même temps la nature composite de la sonorité.

Puisque l'acte de perception est nécessairement accompagné de connaissance, *Elucide* manipule et soustrait progressivement les éléments constitutifs du matériel sonore pour le réorganiser en unités sémantiques, des idées musicales tels que thèmes et motifs ; la pièce explore ainsi le processus par lequel nous transformons nos perceptions orales en objets chargés de sens, comment nous les comprenons et leur trouvons une signification.

En synthétisant un spectre unifié avec l'ensemble, *Elucide* vise à faire naître une certaine lucidité, dans le sens de transparence, tandis que les caractéristiques identitaires des instruments individuels disparaissent pour révéler une entité harmonique unique. Au cours du déroulement de l'œuvre, cependant, cette transparence se transforme en un autre type de lucidité, signifiant intelligibilité, qui élucide la signification musicale trouvée à l'intérieur du son.

Elucide *takes as its point of departure our perception of sound and its acoustic properties, particularly the arrangement of overtones that gives each instrument its individual timbre. By listening carefully, the ear can often discern a number of the overtones, or partials, that are present in a given timbre; however, for the most part our brains fuse the various components into a single, unified sonic object. In order to heighten our ability to perceive the richness of acoustic phenomena,* Elucide *deconstructs its sonic materials by using instrumental techniques that expand or alter typical overtone spectra. As well, the instruments of the ensemble are used to play the partials of particular overtone structures (such as that of the harmonics played by the piano), in effect synthesizing the timbre of a single instrument while at the same time revealing the composite nature of the sonority.*

Since the act of perception is necessarily accompanied by cognition, Elucide *manipulates and progressively abstracts and re-organizes the constituent elements of the sonic material into semantic units, musical ideas such as themes and motives; the piece thus explores the process by which we make sense of our aural perceptions, how we come to understand and find meaning in them.*

In synthesizing a unified spectrum with the ensemble, Elucide *aims to engender a certain lucidity, in the sense of transparency, whereby the identifying characteristics of the individual instruments melt away to reveal a single harmonic entity. Over the course of the work, however, this transparency transforms into another type of lucidity, meaning intelligibility, whereby the musical meaning found within the sound is elucidated.*

Shelley MARWOOD

Résidant à Calgary, Alberta, Shelley Marwood est actuellement en deuxième année de maîtrise à l'Université de Calgary, où elle étudie en composition. En 2004, elle a obtenu un baccalauréat en musique de l'Université de Windsor, et est diplômée du *Royal Conservatory of Music*, Toronto, en interprétation piano. Ses pièces sont jouées lors de divers concerts étudiants et dans des ateliers du *Windsor Symphony Orchestra*, du *Calgary Philharmonic Orchestra* et du *Land's End Chamber Ensemble*. En mai 2005, sa pièce *Sketches in Blue* a été présentée au Festival biannuel de l'Orchestre des Jeunes organisé par Orchestres Canada, qui avait commandé l'œuvre. Parmi ses professeurs, figurent Jens Hanson, Brent Lee, Allan Bell et David Eagle.

Currently residing in Calgary, Alberta, Shelley Marwood is in her second year in the pursuit of a Master's degree at the University of Calgary, where she studies composition. In 2004, Shelley received a Bachelor of Music degree from the University of Windsor, and an A.R.C.T. in Piano Performance with the Royal Conservatory of Music. She has had works performed in various student concerts and in workshops with the Windsor Symphony Orchestra, the Calgary Philharmonic Orchestra, and the Land's End Chamber Ensemble. In May of 2005 her piece Sketches in Blue *was performed at Orchestras Canada's biennial Youth Orchestra Festival, commissioned by Orchestras Canada especially for the event. Her composition teachers have included Jens Hanson, Brent Lee, Allan Bell, and David Eagle.*

PHASE (2006)

Le *Oxford English Dictionary* donne plusieurs sens au mot phase. Celui qui a retenu mon attention, « une étape distincte dans un processus de changement ou de développement » peut s'appliquer à ma pièce de différentes façons. L'aspect le plus significatif pour moi est que *Phase* représente une étape précise dans mon évolution en tant que compositrice. La pièce elle-même comporte des moments où l'on peut entendre une idée se développer en une autre idée, une variation différente de la mélodie, de l'harmonie ou de la texture.

La forme générale de *Phase* est basée sur la suite de Fibonacci et sur le nombre d'or. En complément, la pièce ressemble à un concertino, en ce que les passages solistes des différents instruments sont séparés par un épisode joué par l'ensemble au complet.

Je veux remercier ici *New Works Calgary* et l'ECM pour cette occasion unique et pour une superbe interprétation de *Phase*.

According to Oxford English Dictionary the word phase can have several meanings. The one that caught my notice, "a distinct stage in a process of change or development", may be applied to my piece in different ways. The most significant for me is that I see Phase *represents a specific stage in my development as a composer. Within the piece itself, there are moments when an idea may be heard to be developing into a different idea or variation, either of melody, harmony, or texture.*

The general form of Phase *follows the Fibonacci series of numbers and the Golden Mean. Complementing this, the piece resembles a concertino, in that soloistic passages featuring different instruments are separated by an episode with the full ensemble.*

I'd like to thank New Works Calgary and ECM for this great opportunity, and for a wonderful performance of Phase.

Maxime Mc KINLEY (1979 -)

Maxime McKinley, « un des plus intéressants compositeurs de sa génération » (Paroles & Musique), est né dans les Cantons de l'Est. En 2004, il obtient un Prix avec grande distinction du Conservatoire de musique de Montréal, où il a étudié la composition avec Michel Gonneville. Il prépare présentement un doctorat en composition avec Isabelle Panneton à l'Université de Montréal. Il a également participé à des cours de maîtres avec les compositeurs Kenneth Hesketh, Armando Luna, Martin Matalon, Hugues Dufourt et Bruno Mantovani.

Plusieurs ensembles et organismes lui ont commandé des œuvres, interprétées, au Canada et en France, entre autres par *Esprit Orchestra* de Toronto, l'Orchestre de la francophonie canadienne, l'Orchestre de l'Université de Montréal, l'Orchestre symphonique des jeunes de Montréal, l'Orchestre du Conservatoire de Montréal, l'Ensemble contemporain de Montréal, le Trio Hochelaga, le duo Prémices et l'ensemble Alizé.

Maxime McKinley a reçu quatre prix au concours des Jeunes compositeurs de la Fondation SOCAN (de 2003 à 2006), et a été lauréat du concours de composition de l'OUM (2005). Le Conseil des arts et des lettres du Québec, le *National Arts Centre Donor's Circle*, la Fondation SOCAN et la Faculté des études supérieures de l'Université de Montréal lui ont accordé des bourses d'études. Attachant beaucoup d'importance à la réflexion et au discours sur l'art, il publie des textes dans diverses revues spécialisées.

Maxime McKinley, "one of the most interesting composers of his generation" (Paroles & Musique), was born in the Eastern Townships. He studied composition with Michel Gonneville at the Conservatoire de musique de Montréal, *where he graduated with honours in 2004. He has been studying composition with Isabelle Panneton at the* Université de Montréal *since 2004, where he is preparing a doctorate. He also took masterclasses with composers Hugues Dufourt, Martin Matalon, Bruno Mantovani, Armando Luna and Kenneth Hesketh.*

Maxime McKinley has received commissions from several ensembles and organizations. His works have been performed, in Canada and in France, among others by Esprit Orchestra (Toronto), the Orchestre de la francophonie canadienne, *the* Orchestre de l'Université de Montréal, *the* Orchestre symphonique des jeunes de Montréal, *the* Orchestre du Conservatoire de Montréal, *the* Ensemble contemporain de Montréal, *the* Trio Hochelaga, *the* Duo Prémices *and the* ensemble Alizé.

He won four prizes in the SOCAN competition for young composers (between 2003 and 2006), and a commission prize in the competition of the Orchestre de l'Université de Montréal *(2005). The* Conseil des arts et des lettres du Québec, *the National Arts Centre Donor's Circle, the SOCAN Foundation and the Department of superior Studies of the* Université de Montréal *have granted him scholarships. His reflexions on arts are currently published in specialized magazines.*

WIRKUNST-GÓMEZ (2006)

CONCERTO POUR GUITARE ET ENSEMBLE DE DIX INSTRUMENTS/ *CONCERTO FOR GUITAR AND TEN-INSTRUMENT ENSEMBLE*

« Wirkunst » est un terme que je me suis amusé à inventer en fusionnant les mots allemands « wir » (nous), « wirkung » (effet, impression) et « kunst » (art). J'utilise ce mot pour désigner une œuvre d'art née de la réception d'une autre œuvre d'art. Je travaille, depuis 2004, à une série de « Wirkunst ».

Wirkunst-Gómez est basé sur les goûts artistiques du soliste Pablo Gómez, dédicataire de l'œuvre. Chaque section est construite d'après les travaux de l'un de ces trois artistes qu'il affectionne particulièrement : Octavio Paz, Antoni Gaudí et Luis Buñuel. J'ai associé à Paz un caractère fantaisiste et lyrique, à Gaudí un caractère mauresque et baroque, à Buñuel un caractère satirique et saugrenu. Ces trois artistes ont en commun avec le jeu de guitare de Gómez une forte appartenance hispanique, ou hispano-américaine. Ainsi, l'œuvre est constituée de sections relativement hétérogènes, mais liées par le jeu « culturel » du soliste. Les sections « Gómez », par exemple, sont des cadences résumant toutes les autres sections. Cette idée de la présence du soliste « filée » à travers des passages contrastés est à l'origine du plan de la pièce, basé sur le nom de Pablo Gómez, à raison d'une lettre (en majuscule) par section : Paz I, gAudí I, Buñuel I, buñueL II, gÓmez I (cadenza I), espace-silence, Gaudí II, gÓmez II (candenza II), góMez III (cadenza III), buñuEl III, paZ II. Chaque section est introduite par un bref solo d'un instrument de l'ensemble.

Wirkunst-Gómez est bien sûr dédiée à Pablo Gómez, mais aussi à Véronique Lacroix, ainsi qu'à mes anciens professeurs Jean Vallières et Michel Gonneville. Merci au Conseil des arts et des lettres du Québec.

"Wirkunst" is a term I invented by merging the German words wir (we), "wirkung" (effect, impression) and "kunst" (art). I use this word to designate a work of art born from a response to another work of art. I have been working on a series of "Wirkunst" since 2004.

Wirkunst-Gómez *is based on the artistic tastes of soloist Pablo Gómez, to whom the work is dedicated. Each section is constructed based on the works of one of three artists for whom he has a special fondness: Octavio Paz, Antoni Gaudí and Luis Buñuel. I have associated Paz with a lyrical, fantasist personality, Gaudí with a Moorish, baroque personality, and Buñuel with a crazy, satirical personality. The three artists share with "Gómez" guitar playing a strong Hispanic or Hispanic-American connection. Thus, the work is composed of sections that are relatively heterogeneous but are bound together by the soloist's "cultural" playing style. Indeed, the "Gómez" sections are comprised of cadences that summarize all the other sections. The notion of the presence of the soloist "woven" into contrasting passages was the original inspiration for the structure of the piece, which is based on the name of Pablo Gómez, with one (capital) letter per section: Paz I, gAudí I, Buñuel I, buñueL II, gÓmez I (cadenza I), silent pause, Gaudí II, gÓmez II (cadenza II), góMez III (cadenza III), buñuEl III, paZ II. Each section is introduced with a brief solo by one of the ensemble instruments.*

Wirkunst-Gómez *is of course dedicated to Pablo Gómez, but also to Véronique Lacroix, as well as to my former teachers Jean Vallières and Michel Gonneville. Special thanks to the* Conseil des arts et des lettres du Québec.

Pablo GÓMEZ GUITARE/GUITAR

Pablo Gómez est actuellement un des meilleurs guitaristes mexicains. Son répertoire, original et peu conventionnel, va du classique au contemporain : pièces pour guitare seule, musique électro-acoustique, duos avec voix, percussion ou flûte, musique de chambre ou concertos pour orchestre. De grands compositeurs mexicains lui ont dédié des oeuvres, dont plusieurs qu'il a créées aux États-Unis et en Angleterre.

Il étudie d'abord à l'École pilote d'initiation à la musique et la danse avec Gerardo Carrillo, puis poursuit à l'École nationale de musique de l'Université autonome de Mexico. De 1989 à 1993, il travaille avec le professeur Federico Bañuelos. Une bourse du Fonds national de la culture et des arts (FONCA), lui permet ensuite de se spécialiser en musique contemporaine à Stockholm, Suède, avec Magnus Andersson.

Il participe à de nombreux festivals, en particulier en nouvelle musique : le prestigieux *Ferien Kürse für Neue Musik* (1994, 1996, 2002) à Darmstadt, Allemagne, le IV[e] *Festival Franco Donatoni*, le *Foro de Música Nueva Manuel Enríquez* et le V[e] *Festival Search* de San Diego, Californie.

Il donne des récitals en Suède, en Allemagne et au Mexique et se produit comme soliste avec de nombreux orchestres de chambre et symphoniques au Mexique et aux É.U.. Soutenu par le FONCA, il produit un premier CD *Tañendo Recio (Quidecim)* et participe à plusieurs enregistrements. De 1997 à 2001 il est professeur au Conservatoire de las Rosas à Morelia, Michoacán, et enseigne actuellement à l'École supérieure de musique de l'Institut national des beaux-arts. Pablo Gómez est en résidence au Québec dans le cadre de l'entente Mexique-Québec.

Pablo Gómez is one of Mexico's outstanding guitarists. His repertoire, original and unconventional, includes classical and contemporary works: guitar solos, electro-acoustic music, duos with voice, percussion and flute, works for chamber ensemble and orchestral concertos. Major Mexican composers have dedicated pieces to him, some of which he premiered in U.S.A. and England.

He begins studying in the Pilot Initiation School for Music and Dance under Gerardo Carillo. He graduates with honors from the National Music School of the National Autonomous University of Mexico. From 1989 to 1993 he studies with Federico Bañuelos. Financially supported by the National Fund for Culture and the Arts (FONCA), he then specializes in contemporary music in Stockholm, Sweden, under Magnus Andersson.

He participates in various famous festivals, notably new music festivals such as the Ferien Kürse für Neue Musik *(1994, 1996 and 2002) in Darmstadt, Germany, the IV[th]* Festival Franco Donatoni, *the* Foro de Música Nueva Manuel Enríquez *and the V[th] Search Event in San Diego, California.*

He gives recitals in Sweden, Germany and Mexico and performs as a soloist for many chamber and symphonic orchestras in Mexico and the U.S.A.. With support from the FONCA, he releases a first CD Tañendo Recio (Quindecim) *and participates in several recordings of Mexican works. From 1997 to 2001 he teaches at the Conservatoire of las Rosas in Morelia, Michoacán, and is now teaching at the Music High School of the Fine Arts National Institute. Pablo Gómez is doing a residency within the Mexico-Quebec agreement.*

PROCHAIN CONCERT ECM

pablo gómez

GUITARISTE

en collaboration avec le Conservatoire de musique de Montréal

Soliste : Pablo Gómez, guitare

ecm Présente

20'

mardi 7 novembre 20h

Maison des Jeunesses musicales du Canada

305 av. du Mont-Royal Est
Montréal

Accès métro Mont-Royal

Admission générale 10 $
Info : (514) 524-0173

Actuellement l'un des meilleurs guitaristes au Mexique, Pablo Gómez interprète des œuvres des compositeurs mexicains Lavista, Baca Lobera, Vazquez, Hernandez ainsi que de Francesconi et Murail en plus d'une création du jeune compositeur québécois Jimmie Leblanc, en guise de cadeau pour le 20e anniversaire!

Œuvres : *Natarayah* (1997) Mario Lavista (Mexique), *Tres Pieza de guitarra* (1999) Ignacio Baca-Lobera, *Metamorfosis* (1999) Hilda Paredes (Mexique), *Alborada* (1989) Luca Francesconi (Italie), *Elegia* (1993) Hebert Vazquez (Mexique), *Tellur* (1977) Tristan Murail (France), *Sydolyra* (2000) Gabriela Ortiz (Mexique), *Trazos* (2004) Alejandra Hernandez (Mexique), *Nos cercles brisés*© (2006) Jimmie Leblanc (Canada)

One of the best guitarist in Mexico, Pablo Gómez, interprets pieces by Mexican composers as well as Francesconi and Murail, and, as a gift for the 20th birthday, a premiere by young Canadian composer Jimmie Leblanc.

©création

Conseil des arts et des lettres Québec

Conservatoire de musique et d'art dramatique Québec

CONACULTA • FONCA

ATELIERS ET CONCERT

ecm Génération 2008

APPEL AUX JEUNES COMPOSITEURS
du Québec et du Canada

L'ECM présente depuis 1994 l'activité Ateliers et Concert qui permet tous les 2 ans la création de 4 nouvelles œuvres par autant de compositeurs canadiens. L'activité s'adresse à tous les compositeurs résidant au Canada, avec ou sans expérience.

Pour des informations détaillées sur les modalités d'inscription et les critères d'admissibilité, visitez notre site Internet www.ecm.qc.ca – section Appel aux compositeurs.

BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____ Ville: _____

Province: _____ Code postal: _____

Téléphone: _____ Courriel: _____

Date limite d'inscription: 15 février 2008

Retourner ce bulletin d'inscription avec les pièces jointes demandées à: ecm 4060 boul.St-Laurent, Suite 704 Montréal, QC H2W 1Y9 – info@ecm.qc.ca

WORKSHOPS AND CONCERTS

ecm Generation 2008

INVITATION TO YOUNG COMPOSERS
from Québec and Canada

The ECM has been organizing its Workshops & Concert since 1994. Every 2 years, this activity allows the creation of 4 new works by as many young Canadian composers.

The activity is open to all composers, with or without experience, who are residents of Canada.

Registration guidelines and eligibility criteria are available on our Web site www.ecm.qc.ca – Invitation to composers' section

REGISTRATION FORM

Name: _____

First name: _____

Address: _____ City: _____

Province: _____ Postal code: _____

Telephone: _____ e-mail: _____

Registration closing date: February 15, 2008

Please return this form with all required attachments to ecm – 4060 St-Laurent Blvd, Suite 704 Montre al, QC H2W 1Y9 – info@ecm.qc.ca

LES MUSICIENS DE L'ECM / ECM'S MUSICIANS

Claire Marchand,
flûte/*flute*

Martin Gauvreau,
clarinette/*clarinet*

Nadia Labelle,
cor/*horn*

Jean-Michel Malouf,
trombone

Philip Hornsey,
percussions

Sara Laimon,
piano

Nathalie Bonin,
violon/*violin*

Pemi Paul,
alto/*viola*

Chloé Dominguez,
violoncelle/*cello*

Éric Lagacé,
contrebasse/*bass*

L'ÉQUIPE DE L'ECM / ECM'S TEAM

LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION / BOARD MEMBERS

Vincent Castellucci,
Président-Trésorier/*President-Treasurer*
Département de physiologie
Université de Montréal

André Vincent,
Vice-président et secrétaire/
Vice-President and Secretary
Groupe Hébert

Administrateurs

Bernard Descoteaux,
Le Devoir

Philip Hornsey,
Représentant des musiciens, ECM

Farès Khoury,
Étude économique conseil

Marie-Hélène Lacasse,
IBM Canada

Louise Lussier,
Société des loteries vidéo du Québec

Guylaine Raby,
Desjardins Valeurs mobilières

Véronique Lacroix,
Ensemble contemporain de Montréal

L'ÉQUIPE ADMINISTRATIVE / ADMINISTRATIVE TEAM

Véronique Lacroix,
Directrice artistique/*Artistic Director*

Anne Marie Messier,
Directrice générale/*General Manager*

France Sarkis,
Adjointe administrative/
Administrative Assistant

Philip Hornsey,
Gérant des musiciens/*Musicians' Manager*

Christine Vauchel
Rédaction/*Writer*

Gilbert Gosselin,
Graphiste/*graphist*

Luc Maltais,
Directeur technique/*Production Manager*

L'Ensemble contemporain de Montréal
TIENT À REMERCIER SES PARTENAIRES DE SAISON ET DE TOURNÉE/
ECM WISHES TO THANK ITS SEASON AND TOUR PARTNERS :

- Conseil des arts et des lettres du Québec
- Conseil des Arts du Canada/*Canada Arts Council*
- Conseil des arts de Montréal
- Conservatoire de musique de Montréal
- Espace Musique
- Fondation SOCAN *Foundation*
- Le Moulin à Musique
- Conaculta-Fonca
- Roger D. Moore
- Thérèse Gervais
- Best Western

Les partenaires de tournée de l'ECM remercient les organismes suivants pour leur soutien à la tournée canadienne/*ECM's tour partners wish to thank the following organizations for their financial support to the Canadian tour :*

University of Calgary remercie/*thanks* :

- Conseil des Arts du Canada/*Canada Arts Council*
- Patrimoine canadien/*Canadian Heritage*
- Fondation SOCAN *Foundation*
- AFA
- Canadian New Music Network
- Calgary Region Arts Council

University of Victoria, School of Music remercie/*thanks* :

- Orion Funds in Fine Arts
- Faculty of Fine Arts, University of Victoria

University of Alberta, Department of Music remercie/*thanks* :

- Tribach

New Music Concerts and University of Toronto remercient/*thanks* :

- Toronto Arts Council
- Ontario Arts Council
- Conseil des Arts du Canada/*Canada Arts Council*
- Patrimoine canadien/*Canadian Heritage*
- Fondation SOCAN *Foundation*
- CBC Radio Two

Conseil des Arts du Canada
Canada Council for the Arts
Conservatoire de musique et d'art dramatique Québec
Conservatoire de musique de Montréal
Conseil des arts et des lettres Québec
New Music Concerts
NMC
CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL 50
FONDATION SOCAN FOUNDATION
Best Western
Best Western Village Park Inn
Patrimoine canadien
Canadian Heritage
newworks Calgary
DEPARTMENT OF MUSIC
University of Victoria School of Music
Canadian New Music Network
Réseau canadien pour les musiques nouvelles

Souhaitez-vous être informés des activités de l'ECM ?

Prenez un moment pour remplir ce coupon

Faites-le parvenir à l'adresse ci-dessous
Ensemble contemporain de Montréal
4060 boul.St-Laurent, Suite 704
Montréal, QC
H2W 1Y9

ou transmettez-nous vos coordonnées par courriel :
info@ecm.qc.ca

ou en téléphonant au :
(514) 524-0173

Je désire être informé(e) des activités de l'ECM :

☐ **Par la poste:**

Nom-: _____

Adresse-: _____

Tél.-: ( ) _____

☐ **Par courriel -:** _____

Comment avez-vous été informé(e) de ce concert-? _____

_____

_____

Jeu des portraits
musique d'Ana Sokolovic

Ensemble contemporain
de Montréal

direction, Véronique Lacroix

Ciaccona
Jeu des portraits
Cinq locomotives
et quelques animaux
Géométrie sentimentale

une réalisation de Centredisques et de la Société Radio-Canada

Centredisques CMCCD 11406

« Its performance on this CD, by the ECM, is fabulous and exemplary in every way... »
- Wholenote Magazine
« Her quirky originality and wry sense of humour... recorded and produced to highest studio standard... »
- www.musicalpointers.co.uk

ecm enregistre

Après Moi, le Déluge
musique de Luna Pearl Woolf

Après Moi, le Déluge
Matt Haimovitz, violoncelle
University of Wisconsin-Madison
Concert Choir
direction, Beverly Taylor

Orpheus on Sappho's Shore
Julieanne Klein, soprano,
Michiel Schrey, ténor
Ensemble contemporain de Montréal
direction, Véronique Lacroix

Oxingale Records OX 2009

« The first major work of classical music to commemorate the flooding of New Orleans »
- Arts Journal

OXINGALE RECORDS

ecm 4060 boul.St-Laurent, Suite 704 Montréal, QC H2W 1Y9
Tél.: (514) 524-0173 Téléc.: (514) 524-0179
Internet: www.ecm.qc.ca Courriel: info@ecm.qc.ca